

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 83 (1957)
Heft: 20

Artikel: Für Besucher Zürichs
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-496694>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Die "Velo-Wache" ist heute mehr als Velo-Sache!



VELO-WACHE A.G.

KÜSNACHT / ZH TEL. 051 / 90 62 55

Unsere in der ganzen Schweiz bekannte Organisation wurde in den letzten Jahren immer weiter ausgebaut und bietet Ihnen jetzt eine Reihe von neuen Dienstleistungen:

1. Fahrradbewachung mit Diebstahlversicherung
2. Diebstahl- und Feuerversicherung für Mopeds
3. Diebstahlversicherung für Leichtmotorräder und Roller bis 200 cm³
4. Persönliche Verkehrs- und Skiunfall-Versicherung mit Einschluss zahlreicher Risiken
5. Kreditabteilung: finanziert die Anschaffung von Fahrrädern, Mopeds, Rollern, Camping- und Sportartikeln, Nähmaschinen, Kinderwagen usw.

Verlangen Sie ausführlichen Prospekt oder Vertreterbesuch.

Am Sitsch



fi Meinig

Jetzt goots denn bald widar loos mit dar Tuur dö Swiss. Pfaarar (nitt öppa Pfarrar!) träniarand schu brav uff da Schtrooßa und dVeloFabrikha, reschpekhtive denna iarni Scheff, sind druuf wia dHennagiir, zum dia beshta Schtramp-lar zschnappa. Mäga dar Rekhlaama. Uff da Rennfaarar-Liibli khama denn nemmli lääsa, wellas dia beshta Velo sind, dia beshta Bremsa, dia suparmaxi-maalschta Pnöö und dia töllschta Übar-setziga. Das haist, bis jetz ischas asoo gsii. Radschportfremdi Rekhlaaman uff da Rennliibli hätt ma nitt zuahaloo. Im Ussland sinds abar schu apgfaara mit denna schtrena Brüüch und wenn miar Glück hend, gsähhand miar bej dar nöchshta Tuur dö Swiss au darrig flotti Plakhatsüüla in dar Aiggenossaschaft umanandarfaara. Zum Bejschpiil asoo teeti miina Pedalöör aalegga: Um da Khopf umma a Schtirnband mit dar In-

schrift «Bei Haarausfall nimm Glatzöl», und ufama zwaita Band «Dauerwellen nur Marke EMD». A Sunnabrilla- und Zaapaschtarekhlaama teeti man aswo im Gsicht aakhlääba. Um da Gurgal khemmti a Slogan vu da varainigta Süaßmoschtfabrikhanta und khweer über da Maaga a Schpruch vu da Zuugar Khriasibrennar. Uff da Rugga wääri a Migrool-tankhsüüla häärasmoola, uff dar linggan Axla an Aapriisig vu Iiskhreem und uff dar rächta wääri Platz für a Haizkhüssifirma. Hinna dunna, zuntarscht am Rugga, a Lüüchtschrift:

Auf dem Ko-Kü-blersattel, der Himmel auf Erden, Dank Furunkelpaschte – keine Sitzbeschwerden!

Um dia lingg Waadan umma wääri für a Schtärkhigsmittel zwärba und um dia rächt Waada – wo jo maischtans a bitz schtärkhar isch – könni für a Büschthalter Rekhlaama gmacht wärda ... As bruucht gäär nitt viil Fantasi, zum asona Rennfaarar no witar uuszschaftfiara. As muaß aina nitt amool Rekhlaameberotar sii. Und apgsähha vu allem, i finda dia Rekhlaama in Ortnigg. Gschäft isch Gschäft.

Neue Definitionen

Vorschläge aus dem Leserkreis

Tunnel	= Zugloch
Stuhl	= Vierbeiner
Reisender	= Hausglöckner
zerstreuter	
Professor	= Verleger
Briefkastenonkel	= Nußknacker
(mitgeteilt von B. R., Wettingen)	

Vereinfachte Soziologie

Der berühmte amerikanische Schriftsteller Ernest Hemingway gibt folgende Definition der verschiedenen Systeme:

Der Kapitalismus: Du hast zwei Kühe. Davon verkaufst du eine, um einen Stier zu kaufen.

Der Sozialismus: Du hast zwei Kühe. Davon gibst du eine deinem Nachbarn.

Der Faschismus: Du hast zwei Kühe. Der Staat requiriert sie und erlaubt dir, die abgerahmte Milch zu kaufen.

Der Kommunismus: Du hast zwei Kühe. Der Staat nimmt sie dir weg und läßt dich erschießen.

Die Planwirtschaft: Du hast zwei Kühe. Der Staat nimmt sie dir ab, schlachtet eine, stellt zwei Beamte an, um die andere zu melken, und läßt die Milch verderben. ED

Für Besucher Zürichs

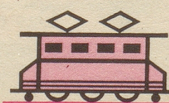
Falls Sie in Zürich laut knallen hören – seien Sie unbesorgt – es war kein Unfall! Es war bloß ein Fußgänger, der beim Ueberschreiten der Straßen die Schall-mauer durchbrach! Willy

Seit 1860

VELTLINER

Kindschi

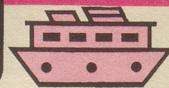
Kindschi Söhne AG., Davos



Bahnhof
Buffet



Rorschach
Hafen



H. Lehmann, Küchenchef